

Aviso Público

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

PROPUESTA MODIFICACION AL PERMISO CHEMICAL WASTE MANAGEMENT

INSTALACIÓN DE KETTLEMAN HILLS

Este aviso extiende el periodo de comentarios hasta el 25 de octubre del 2013

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC por sus siglas en Inglés) le invita a revisar y comentar la sobre la Propuesta Modificación para ampliar una de las unidades del vertedero de la instalación de Kettleman Hills. Chemical Waste Management (**CWM, por sus siglas en inglés**) una de las subsidiarias de Waste Management Incorporated, opera esta instalación. La instalación está ubicada en el 35251 Old Skyline Road, 3 ½ millas al suroeste de Kettleman City, California, a la salida de la carretera estatal 41.

El 14 de enero del 2009, **CWM** inicio un periodo de comentarios publicos de 60 dias y llevo sostuvo una reunion pública el 10 de febrero de 2009. Este aviso publico extiende el el periodo de comentarios hasta el 25 de Octubre del 2013. El DTSC emitio un aviso en julio del 2013 anunciando una audiencia publica fijada para el 27 de agosto del 2013, y el periodo de comentarios publicos que termino el 4 de septiembre del 2013. DTSC emitio avisos adicionales en agosto del 2013, aplazando la audiencia publica para el 18 de septiembre del 2013, y extendiendo el periodo de comentarios publicos hasta el 11 de octubre del 2013.

¿QUÉ SIGNIFICA ESTA MODIFICACIÓN?: La modificación del permiso, si es aprobada, aumentara la cantidad que Chemical Waste management (**CWM**) podrá depositar de desperdicios peligrosos en la unidad Vertedero B-18. Esta modificación añade aproximadamente 14 acres de vertedero utilizable para este uso, aumentando la capacidad del vertedero de 10.700.000 yardas cubicas a 15.700.000 yardas cubicas.

Así como lo requiere la ley de California, el DTSC tiene que revisar todo pedido que pida modificar el permiso y hacer una decisión basada en los méritos. Con este aviso, el DTSC extiende el periodo de comentarios hasta el 25 de octubre. Favor de someter sus comentarios sobre la propuesta modificación al permiso, y el análisis medio ambiental.

Favor de Mandar sus comentarios antes del 25 de octubre 2013

Wayne Lorentzen
8800 Cal Center Drive
Sacramento CA 95826

Wayne.Lorentzen@dtsc.ca.gov

¿Cuál es el impacto ambiental?: De conformidad con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA), El DTSC debe revisar y considerar los impactos ambientales potenciales que pueden resultar de la propuesta modificación al permiso. El Reporte de Kings County, Reporte Final de Subsecuentes Impactos Ambientales (FSEIR) Agencia de State Clearinghouse No. 2005041064 fue preparado por el Condado de Kings para analizar los impactos del proyecto. El DTSC, actuando como la Agencia Responsable bajo CEQA, preparo una adenda al reporte FSEIR para revisar y considerar el FSEIR y los impactos potenciales ambientales del proyecto. El DTSC también preparo el documento de la Declaración de las



Departamento del Control de Sustancias Tóxicas

Determinaciones de Hechos de CEQA (CEQA Findings of Fact). Si se aprueba el proyecto, DTSC archivará una Nota de Determinación (NOD) con la Oficina del Gobernador de Planeamiento e Investigaciones Estatal (State Clearinghouse) para principiar el periodo legal de 30 días de desacuerdos y desafíos legales, bajo la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) para este proyecto. La agenda del El FSEIR y el documento de Determinaciones de Hechos (Findings of Fact) estarán disponibles para su inspección en las ubicaciones listadas en este aviso. La propuesta solicitud al Permiso Clase 3 de Modificación al Permiso, los documentos de CEQA y otros documentos de apoyo se encuentran en los siguientes lugares:

Biblioteca Pública de Avenal

501 E. Kings Street
Avenal, CA 93204
(559) 386-5741

Horario:

Lunes 11:00 a.m. a 8:00 p.m.
martes y miércoles 11:00 a.m. a 7:00 p.m.
jueves 12:00 p.m. a 5:00 p.m.
viernes 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

Biblioteca Pública de Hanford

401 N. Douty Street
Hanford, CA 93230
(559) 582-0261

Horario:

lunes, martes y miércoles 10:00 a.m. a 8:00 p.m.
jueves 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
viernes y sábados 12:00 p.m. a 5:00 p.m.

Biblioteca Pública de Kettleman

104 Becky Pease Street
Kettleman City, CA 93239
(559) 386-9804

Horario:

martes, miércoles y jueves de 1:00 p.m.
a 6:00 p.m.

También puede revisar estos documentos en el sitio web del DTSC. Por favor, vaya a la siguiente dirección web:

<http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/>. Por favor escriba “Kettleman City” y haga clic en “Get Report”. A continuación, haga clic en “Informe” de Chemical Waste Management Inc. También, usted puede revisar el expediente administrativo completo en:

Departamento del Control de Sustancias Tóxicas (DTSC por sus siglas en Inglés)

8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826

Para hacer una cita para revisar los documentos, por favor póngase en contacto con Amy Ly al (916) 255-4159.

Para más información, póngase en contacto con:

Nathan Schumacher, Especialista en Participación Pública

8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826

(916) 255-3650; Línea gratuita: (866) 495-5651

Nathan.Schumacher@dtsc.ca.gov

Wayne Lorentzen, Gerente del Proyecto

8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826

(916) 255-3883

Wayne.Lorentzen@dtsc.ca.gov

Si es usted miembro de la prensa ú otros medios, por favor comuníquese con:

Russ Edmondson, Funcionario de Información Pública de DTSC

(916) 323-3372

Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov

